

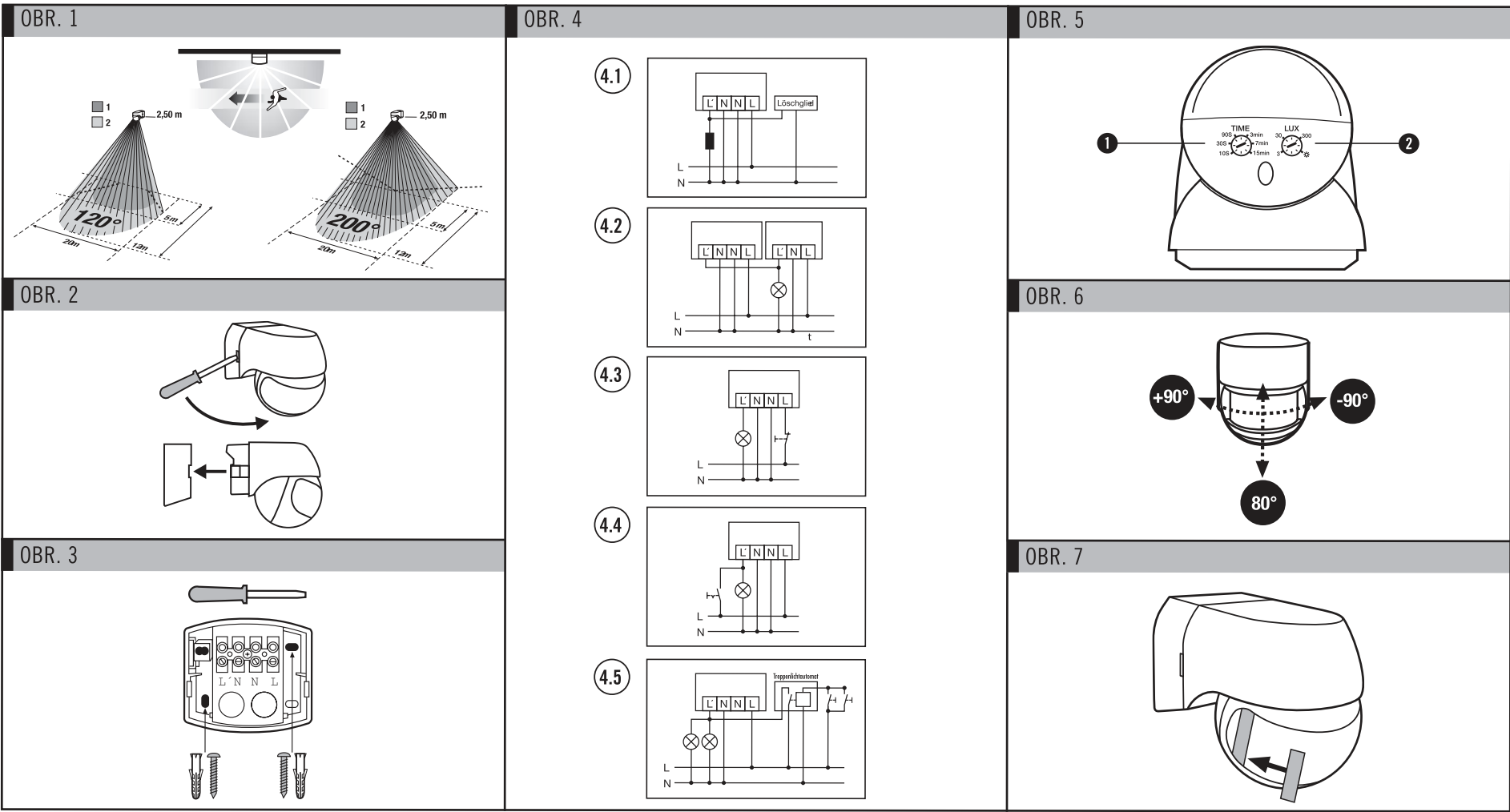
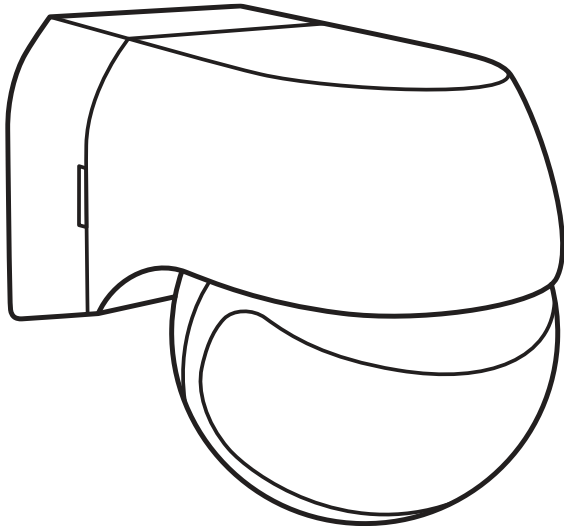
ESYLUX.

ESYLUX GmbH • An der Strusbek 40
22926 Ahrensburg / Germany
info@esylux.com • www.esylux.com
MA00416302



Dovozce ČR: N.G. ELEKTRO TRADE, a.s. | www.ngelektro.cz
Dovozca SR: N.G. ELEKTRO, s.r.o. | www.ngelektro.sk

MD 120
MD 200



CZ • ČIDLO POHYBU

Gratuluje Vám k zakoupení tohoto kvalitativně hodnotného produktu ESYLUX. Pro zajištění bezchybné funkce přístroje pečlivě pročtěte návod a uschovejte jej pro případné pozdější využití.

1 • BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

UPOZORNĚNÍ: Veškeré práce v síti s napětím 230 V smí být prováděny pouze odborně vyškolenou osobou v souladu s pokyny k montáži dle místně platných předpisů a norem. Před montáží odpojte přívod síťového napětí.

Produkt je určený pouze pro použití uvedené v tomto návodu. Jakékoliv jiné použití nebo technické změny, modifikace či lakování, mají za následek zánik nároku na uplatnění záruky. Neprodleně po vybalení zkontrolujte přístroj zda není viditelně poškozen. V případě poškození nesmí být přístroj instalován.

2 • POPIS

Čidla pohybu ESYLUX jsou pasivní infra čidla, které reagují na pohyb zdrojů tepla (lidé, vozidla) **obr. 1 (1) čelně proti čidlu, (2) napříč detekčním prostorem**. V případě pohybu v detekčním prostoru čidla a v závislosti na nastavení míry soumraku čidlo sepne např. svítidlo na předem nastavený čas. Čidlo spíná při průchodu napětí nulou, tedy v okamžiku téměř nulové zátěže, čímž se zvyšuje spínací schopnost a životnost relé.

3 • INSTALACE / ZAPOJENÍ

Před montáží dbejte na následující:

- před montáží přístroje odpojte přívod od zdroje napětí
- dosahové vzdálenosti čidla jsou uvedeny pro případ montáže v doporučené výšce 2,5m (změna výšky montáže má za následek změnu dosahu)
- optimální funkce (max. citlivost a dosah) bude dosaženo při montáži mimo osu pohybu **(obr. 1)**
- čidlo nesmí mít v požadovaném směru detekce žádnou překážku
- k zajištění spolehlivého provozu dodržujte při umístění čidla min. vzdálenost 1m od nejbližšího svítidla instalovaného ve stejné výšce; světelné zdroje nesmí být nasměrovány přímo na čidlo
- berte na vědomí okolnosti prostředí, jako např. pohyb na sousedním pozemku či vzdálenost od frekventované cesty
- čidlo montujte pouze na pevný a rovný podklad (stěnu).

Montážní sokl a čidlo jsou vzájemně sesazené. Před montáží vložte plochý nástroj postupně do obou bočních otvorů a pohybem směrem k čidlu odjistíte západky, čímž obě části oddělíte **(obr. 2)**. Montážním soklem protáhněte kabel a sokl připevněte na určené místo **(obr. 3)**. Zapojte čidlo dle schématu vybraného na základě konkrétní potřeby **(obr. 4)**.

SK • SENZOR POHYBU

Gratuluje Vám k zakúpeniu tohto kvalitatívne hodnotného produktu ESYLUX. Pre zaistenie bezchybnej funkcie prístroja si pozorne prečítajte návod a uschovajte si ho pre prípadné neskoršie využitie.

1 • BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

UPOZORNENIE: Všetky práce v sieti s napätím 230 V smú byť vykonávané len odbornou vyškolenou osobou v súlade s pokynmi na montáž podľa miestne platných predpisov a noriem. Pred montážou odpojte prívod sieťového napätia.

Produkt je určený iba pre použitie uvedené v tomto návode. Akékoľvek iné použitie alebo technické zmeny, modifikácie či lakovanie, majú za následok zánik nároku na uplatnenie záruky. Okamžite po vybalení skontrolujte prístroj, či nie je viditeľne poškodený. V prípade poškodenia nesmie byť prístroj inštalovaný.

2 • POPIS

Senzory pohybu ESYLUX sú pasívne infra senzory, ktoré reagujú na pohyb zdrojov tepla (ľudia, vozidlá) **obr. 1 (1) čelne proti senzoru, (2) naprieč detekčným priestorom**. V prípade pohybu v detekčnom priestore senzora a v závislosti od nastavenia miery súmraku senzor zopne napr. svietidlo na vopred nastavený čas. Senzor spína pri prechode napätia nulou, teda v okamihu takmer nulovej záťaže, čím sa zvyšuje spínacia schopnosť a životnosť relé.

3 • INŠTALÁCIA / ZAPOJENIE

Pred montážou dbajte na nasledujúce:

- pred montážou prístroja odpojte prívod od zdroja napätia
- dosahové vzdialenosti senzora sú uvedené pre prípad montáže v odporúčanej výške 2,5m (zmena výšky montáže má za následok zmenu dosahu)
- optimálnej funkcie (max. citlivosť a dosah) sa dosiahne pri montáži mimo os pohybu **(obr. 1)**
- senzor nesmie mať v požadovanom smere detekcie žiadnu prekážku
- na zabezpečenie spoľahlivej prevádzky dodržiavajte pri umiestnení senzora min. vzdialenosť 1m od najbližšieho svietidla inštalovaného v rovnakej výške; svetelné zdroje nesmú smerovať priamo na senzor
- berte na vedomie okolnosti prostredia, ako napr. pohyb na susednom pozemku či vzdialenosť od frekventovanej cesty
- senzor montujte iba na pevný a rovný podklad (stenu)

Montážny sokel a senzor sú vzájomne nasadené. Pred montážou vložte plochý nástroj postupne do oboch bočných otvorov a pohybom smerom k senzoru odistite západky, čím obe časti oddelíte **(obr. 2)**. Montážnym soklom pretiahnite kábel a sokel pripevnite na určené miesto **(obr. 3)**. Zapojte senzor podľa schémy vybranej na základe konkrétnej potreby **(obr. 4)**.

CZ

ČIDLO POHYBU

- 4.1 při spínání indukčních zátěží (relé, jističí prvky, předřadníky apod.) se doporučuje použít odrušovací RC člen
- 4.2 paralelní zapojení s max. 8 přístroji
- 4.3 standardní režim provozu s možností ručního sepnutí
- 4.4 standardní režim provozu s přídavnou funkcí trvalého sepnutí pomocí externího spínače
- 4.5 paralelní provoz se schodišťovým autematem. Alternativní spínání svítidel autematem nebo čidlem

Čidlo nasadíte zpět na sokl a tlačíte dokud se cvaknutím nezapadne **(obr. 2)**.



UPOZORNĚNÍ: Čido musí být vždy instalováno tak, aby ovládací prvky směřovaly dolů.

4 • OBSLUHA A NASTAVENÍ

Po úspěšné instalaci a opětovném připojení síťového napětí přístroj provede během 30s automatickou kalibraci, která je indikována zapnutím připojeného spotřebiče po celou tuto dobu.
Po uplynutí této doby je čidlo připraveno k provozu.

1. Nastavte regulátor míry soumraku **(obr. 5.2)** na maximum (2000 Lux) a regulátor času dobehu **(obr. 5.1)** na minimum (10s).
Nyní nastavte oblast detekce. Horizontálním nebo vertikální náklonem hlavy čidla **(obr. 6)**, případně za pomoci přiložených záslepek **(viz obr. 7)** vymezte detekční prostor dle potřeby a místních podmínek.

2. Je-li oblast detekce stanovena, nastavte dle požadavku čas dobehu **(obr. 5.1**, v rozsahu 10s - 15min)
a míru soumraku **(obr. 5.2**, v rozsahu 3 – 2000Lux).

5 • PRAKTICKÉ TIPY

- Nechtěné nebo příliš časté spínání může být způsobeno pohybujícími se malými zvířaty
a nebo větrem rozhýbanými větvemi a keři.
- Na přímý frontální pohyb čidlo reaguje se sníženou citlivostí (až 50 %) a dosah jeho detekce tak může být výrazně kratší!

6 • ESYLUX ZÁRUKA

Informace o záručních podmínkách ESYLUX jsou dostupné na www.esylux.com

LIKVIDACE



Tento přístroj nelze vyhazovat do netříděného komunálního odpadu. Majitelé starých zařízení jsou ze zákona povinni tento výrobek zlikvidovat dle místně platných předpisů. Pro informace o způsobu likvidace se obraťte se na městskou správu nebo oblastní samosprávu.

TECHNICKÁ DATA

Jmenovité napětí	230 V ~ 50 - Hz / 230 V AC 50 - Hz
Rozsah detekce	120° nebo 200°, náklon hlavy čidla +/-90°
Dosah	cca 12 m, při montážní výšce 2,50 m
Úprava dosahu	vertikálním náklonem hlavy čidla, max. 80°
Spínací výkon	230 V ~ 50 - Hz / 230 V AC 50 - Hz, 1000 W / 4,5 A (cos φ = 1); 500 VA (cos φ = 0,5) / 2,25 A
Doba sepnutí	cca 10 s - 15 min
Míra soumraku	3 - 2000 Lux
Stupeň krytí Třída	IP 44 II
Provozní teplota	-20 °C ... +55 °C
Materiál pouzdra	UV-stabilní polycarbonát
Barvy	bílá černá hnědá
Rozměry	šířka: 74 mm výška: 80,5 mm hloubka: 105 mm

Technické a konstrukční změny vyhrazeny.

SK

SENZOR POHYBU

- 4.1 pri spínaní indukčných záťaží (relé, istiace prvky, predradníky a pod.) sa odporúča použiť odrušovací RC člen
- 4.2 paralelné zapojenie s max. 8 prístrojmi
- 4.3 štandardný režim prevádzky s možnosťou ručného zopnutia
- 4.4 štandardný režim prevádzky s prídavnou funkciou trvalého zopnutia pomocou externého spínača
- 4.5 paralelná prevádzka so schodišťovým autematom. Alternatívne spínanie svietidiel autematom alebo senzorom

Senzor nasadíte späť na sokel a tlačíte kým cvaknutím nezapadne **(obr. 2)**.



UPOZORNENIE: Senzor musí byť vždy inštalovaný tak, aby ovládacie prvky smerovali nadol.

4 • OBSLUHA A NASTAVENIE

Po úspešnej inštalácii a opätovném pripojeníu sieťového napätia zariadenie uskutoční počas 30s automatickú kalibráciu, ktorá je indikovaná zapnutím pripojeného spotrebiča po celú túto dobu.
Po uplynutí tejto doby je senzor pripravený na prevádzku.

1. Nastavte regulátor miery súmraku **(obr. 5.2)** na maximum (2000Lux) a regulátor času dobehu **(obr. 5.1)** na minimum (10s).
Teraz nastavte oblasť detekcie. Horizontálnym alebo vertikálnym náklonom hlavy snímača **(obr. 6)**, prípadne za pomoci
priložených záslepiek **(vid' obr. 7)** vymedzte detekčný priestor podľa potreby a miestnych podmienok.

2. Ak je oblasť detekcie stanovená, nastavte podľa požiadavky čas dobehu **(obr. 5.1**, v rozsahu 10s - 15min)
a mieru súmraku **(obr. 5.2**, v rozsahu 3 - 2000Lux).

5 • PRAKTICKÉ TIPY

- Nechcené alebo príliš časté spínanie môže byť spôsobené pohybujúcimi sa malými zvieratami
alebo vetrom rozhýbanými vetvami a krikmi.
- Na priamy frontálny pohyb senzor reaguje so zníženou citlivosťou (až 50 %) a dosah jeho detekcie tak môže byť výrazne kratší!

6 • ESYLUX ZÁRUKA

Informácie o záručných podmienkach ESYLUX sú dostupné na www.esylux.com

LIKVIDÁCIA



Tento prístroj nie je možné likvidovať do netriedeného komunálneho odpadu. Majitelia starých zariadení sú zo zákona povinní tento výrobok zlikvidovať podľa miestne platných predpisov. Pre informácie o spôsobe likvidácie sa obraťte sa na mestskú správu alebo oblastnú samosprávu.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Menovité napätie	230 V ~ 50 - Hz / 230 V AC 50 - Hz
Rozsah detekcie	120° alebo 200°, náklon hlavy senzora +/-90°
Dosah	cca 12 m, pri montážnej výške 2,50 m
Úprava dosahu	vertikálnom náklonom hlavy senzora, max. 80°
Spínací výkon	230 V ~ 50 - Hz / 230 V AC 50 - Hz, 1000 W / 4,5 A (cos φ = 1); 500 VA (cos φ = 0,5) / 2,25 A
Doba zopnutia	cca 10 s - 15 min
Miera súmraku	3 - 2000 Lux
Stupeň krytia Trieda	IP 44 II
Provozná teplota	-20 °C ... +55 °C
Materiál puzdra	UV-stabilný polycarbonát
Farby	biela čierna hnedá
Rozmery	šírka: 74 mm výška: 80,5 mm hĺbka: 105 mm

Technické a konštrukčné zmeny vyhradené.